

# VIETNAM / CAMBODGE

VOLS DIRECTS AVEC VIETNAM AIRLINES

**18 JOURS / 15 NUITS**

**12 NUITS AU VIETNAM ET 3 NUITS AU CAMBODGE**



DOSSIER SPECIALEMENT CONCU POUR  
**LCSR / EDF - ENGIE**

Votre contact : Sandrine BIERRE

01.42.23.92.32

06.71.59.08.85

[sandrine.bierre@transunivers.fr](mailto:sandrine.bierre@transunivers.fr)



JOUR 1	PARIS → HO CHI MINH	→
JOUR 2	HO CHI MINH	→
JOUR 3	HO CHI MINH / BEN TRE / CAN THO	
JOUR 4	CAN THO / HO CHI MINH	
JOUR 5	HO CHI MINH → DANANG / HOI AN	→
JOUR 6	HOI AN / TRA QUE / HOI AN	
JOUR 7	HOI AN / DANANG / HUE	
JOUR 8	HUÉ	
JOUR 9	HUÉ → HANOI	→
JOUR 10	HANOI / MAI CHAU	
JOUR 11	MAI CHAU / THUNG NHAM / NINH BINH	
JOUR 12	NINH BINH / HALONG	
JOUR 13	HALONG / HANOI	
JOUR 14	HANOI → SIEM REAP	→
JOUR 15	SIEM REAP	
JOUR 16	SIEM REAP	
JOUR 17	SIEM REAP → HO CHI MINH → PARIS	→
JOUR 18	→ PARIS	→

**1er Jour PARIS → HO CHI MINH**



Convocation des participants à l'aéroport de **Paris**.

Assistance aux formalités d'enregistrement, puis → **envol pour Ho Chi Minh sur vol régulier directs VIETNAM AIRLINES.**

**Prestations et nuit à bord.**

**2<sup>ème</sup> Jour → HO CHI MINH**



**Petit-déjeuner à bord.**

Arrivée à Ho Chi Minh et transfert en ville.

**TRANSUNIVERS VOUS OFFRE**  
**CARTE DU VIETNAM OFFERTE A CHACUN A L'ARRIVEE.**  
 +  
**2 BOUTEILLES D'EAU + SERVIETTES RAFRAICHISSANTES PAR PERSONNE**  
**ET PAR JOUR DANS L'AUTOCAR.**  
 +  
**UN VERRE DE JUS FRUIT à votre arrivée à chaque hôtel.**



Celle que l'on surnommait autrefois « la Perle de l'Extrême-Orient » est aujourd'hui la trépidante capitale économique du Vietnam.

Au début du XVII<sup>e</sup> siècle, Hô Chi Minh-Ville n'était encore qu'un petit comptoir commercial khmer au sein d'une région couverte de forêts, de lacs et de marécages.

Devenu un grand centre de négoce régional grâce à l'afflux de commerçants chinois, ce port fut conquis au XVIII<sup>e</sup> siècle par les Vietnamiens qui lui donnèrent le nom de Saigon.



**VISITE DE LA CATHEDRALE DE NOTRE DAME.** De style néo-roman, la **cathédrale Notre-Dame** a été édifée entre 1877 et 1883.

A sa droite, le **grand bureau de poste centrale** impose immédiatement par son architecture signée Gustave Eiffel avec sa charpente métallique et ses vastes espaces intérieurs.

**VISITE D'UNE FABRIQUE DE LAQUES.** Le Vietnam possède la meilleure essence pour la fabrication d'objets en bois laqué.



**Déjeuner dans un restaurant local.**

**Après le déjeuner installation à votre hôtel.**

**Puis VISITE DU QUARTIER CHINOIS DE CHOLON ("GRAND MARCHÉ").**

Binh Tay est en effet le plus grand marché du Vietnam. Le quartier qui porte le même nom, abrite une large communauté chinoise. Cette dernière y a construit de nombreuses pagodes qu'il est possible de visiter et admirer dans ce district 5. Les pagodes et les temples chinois, richement décorés, sont très différents par leur style des sanctuaires vietnamiens.



**VISITE DE LA PAGODE THIEN HAU** (Dame céleste). Elle a été construite au XIX<sup>ème</sup> siècle en hommage à Thien Hau, la déesse chinoise de la mer, mère protectrice des pêcheurs, marins et négociants maritimes. A la mémoire de cette déesse, des danses du dragon sont organisées dans la pagode à la période du 3<sup>ème</sup> mois lunaire.

**Dîner dans un restaurant local.**

**Nuit à l'hôtel MUONG THANH SAIGON 4\* ou similaire.**



**3<sup>ème</sup> Jour**

**HO CHI MINH / BEN TRE / CANTHO**

**277 km – 6h00 de route**

**Petit déjeuner à l'hôtel.**

**VOUS PARTEZ A BEN TRE EN PASSANT PAR MY THO POUR VISITER LE DELTA DU MEKONG OU VOUS EMBARQUEZ A BORD D'UN BATEAU.**

Celui-ci vous emmènera sur la rivière, à la découverte des activités quotidiennes de ses habitants. Avec ses quelques 115 000 habitants, **Ben Trê est une des provinces les plus prospères et les plus belles du delta du Mékong.** Chaque parcelle de terrain, en l'occurrence de grandes îles disséminées sur le fleuve, est inmanquablement exploitée en verger immense que vous pourrez visiter lors de votre croisière dans le delta du Mékong.





Votre découverte continuera par la [dégustation de fruits de saison dans les criques de Cai Son et Nhon Thanh](#) où les familles locales se sont spécialisées dans la fabrication de nattes.

Vous poursuivrez votre excursion par [UNE BALADE A PIED A TRAVERS RIZIERES ET CULTURES POTAGERES](#).

**Déjeuner chez l'habitant** préparé par une famille locale sera un souvenir inoubliable avec la dégustation de poisson d'oreilles d'éléphants, spécialité du Mekong.

Puis, route vers Can Tho.

**Dîner dans un restaurant local.**

Nuit à l'hôtel **FORTUNELAND 4\*** ou similaire.



4<sup>ème</sup> Jour

CANTHO / HO CHI MINH

196 km – 4h00 de route



**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Vers 6h00 du matin, [DEPART VERS CAI RANG ET SON PITTORESQUE MARCHÉ FLOTTANT](#) (fruits et légumes, poisson) : scènes de la vie sur l'eau, paysage pittoresque et typique du Delta du Mékong.

Une promenade permet d'admirer des paysages de rizières, de hautes herbes et de nombreux vergers plantés d'aréquieres et de cocotiers, d'orangers et de mangoustans.



Puis, route vers Ho Chi Minh.

**Déjeuner local en cours de route.**

Arrivée à Ho Chi Minh.

[VISITE DU MARCHÉ BEN THANH](#). Le marché Bến Thành est situé sur une grande place. C'est le plus vieux, le plus grand, le plus animé de tous les marchés. Construit en 1914, à l'époque où les Français connaissaient cet endroit comme les Halles centrales. Le marché est surmonté d'un vaste dôme de 28 m de diamètre et l'entrée principale se distingue grâce à son beffroi.



**DINER CROISIERE SUR LA RIVIERE DE SAIGON.**

Nuit à l'hôtel **MUONG THANG SAIGON 4\*** ou similaire.



**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Selon l'horaire du vol, transfert à l'aéroport de **Saigon** et **envol à destination de Danang.** ( 10H00 – 11H20 HORAIRES A TITRE INDICATIF)

Arrivée à **Danang**, transfert à **Hoi An** (40 km -1h de route).

**Déjeuner dans un restaurant local.**



**VISITE DE HOI AN.** C'est au XV<sup>ème</sup> siècle que cet ancien port « Champa » prit son essor sous le nom de Faifo, avant de devenir, sous l'égide des seigneurs Nguyen, l'un des plus grands ports commerciaux d'Asie du Sud-est et le lieu privilégié d'échanges entre l'Est et l'Ouest.

Au début du XVI<sup>ème</sup> siècle débarquèrent les premiers commerçants occidentaux, bientôt suivis de missionnaires catholiques, dont le célèbre Alexandre de Rhodes, inventeur du Quoc ngu (romanisation de la langue vietnamienne). A la même époque, s'établirent, à Hoi An, des commerçants chinois et japonais. L'UNESCO a recensé à Hoi An 844 bâtiments d'intérêt historique. L'un des monuments les plus remarquables des vieux quartiers est **le pont japonais.**



La vieille ville abrite plusieurs **sanctuaires chinois** Rue **Tran Phu** où s'élève le **temple clanique des Chinois du Fujian**, édifié en 1792 et consacré à Thien Hau, déesse protectrice des marins et pêcheurs.

**L'architecture domestique de Hoi An est l'une des plus belles du pays.** On peut admirer de jolies maisons de notables dans la rue Nguyen Thai Hoc, dont la maison Tan Ky, au 101, est la mieux conservée.



Lors de votre visite de Hoi An, **visite d'un atelier de soie où vous pourrez découvrir les différentes étapes de la fabrication de la soie depuis l'élevage du ver à soie jusqu'au métier à tisser.**

**Puis découverte des métiers traditionnels par la fabrication des lanternes et lampions**, qui demandent beaucoup de précision de la part des artisans.

**UNE LANTERNE EN SOIE SERA OFFERTE AUX PARTICIPANTS.**

**Dîner dans un restaurant local** et dégustation de Cao Lau, soupe de vermicelle, de porc, de légumes.

**PROMENADE LE SOIR DANS LE MARCHE LOCAL** : fruits exotiques, poissons séchés....

Nuit à l'hôtel **LITTLE HOI AN CENTRAL BOUTIQUE 4\*** ou similaire.



6<sup>ème</sup> Jour

HOI AN / TRA QUE / HOI AN



**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Le matin, **DEPART EN A VELO OU EN CYCLO POUSE EN DIRECTION DU VILLAGE DE LEGUMES DE TRA QUE** Tra Que est renommé pour ses herbes aromatiques, menthe et basilic en tête dont les feuilles sont dotées d'un arôme particulier. Cette matinée vous fera découvrir la vie des cultivateurs qui vous initieront à leurs techniques. On vous guidera alors dans le travail du bêchage et de la cueillette des légumes.



**Déjeuner sur place afin de découvrir les spécialités du village** comme le « Tam Huu », assortiment de crevettes, de porc, d'herbes aromatiques et de six autres plats typiques de Hoi An.

**DÉMONSTRATION DE CUISINE POUR VOUS ENSEIGNER LA PRÉPARATION D'UN PLAT TYPIQUE DE LA RÉGION.**

Retour en ville.

**TEMPS LIBRE POUR VOTRE DÉCOUVERTE PERSONNELLE** et pour profiter de toutes les boutiques de vêtements sur mesure (commander votre tenue sur mesure, elle vous sera livrée le lendemain matin à votre hôtel).

**Dîner dans un restaurant local.**

Nuit à l'hôtel **LITTLE HOI AN CENTRAL BOUTIQUE 4\*** ou similaire.



**Petit-déjeuner à l'hôtel.**

**DEPART POUR DANANG** en passant par le "Col des Nuages", offrant un superbe panorama sur la baie. **Arrêt photos.**

**Danang** est situé au sud-est d'Hué. Quatrième ville du pays, Danang possède un port international. Aux XVII<sup>ème</sup> et XVIII<sup>ème</sup> siècles, c'est à Danang qu'accostèrent les premiers colons espagnols puis français et la ville fut par la suite le théâtre d'affrontements sanglants entre les colonisateurs. C'est aussi dans la baie de Danang que débarquèrent, le 8 mars 1965, les 3 500 premiers marins américains.

**Arrivée à Hué en fin de matinée.**



**Déjeuner dans un restaurant local pour la dégustation du Bun Bo Hué** (Nouilles à la viande de bœuf) plat originaire de l'ancienne ville impériale.

**VISITE DE HUE DANS L'AMBIANCE MYSTERIEUSE DE LA CITADELLE**

La citadelle fut construite pendant 30 ans à partir de 1804 sous les ordres du premier empereur Gia Long et fut inspirée des fortifications de Vauban. Véritable ville fortifiée, elle est composée de trois parties : la cité capitale, la cité impériale et la cité interdite, ainsi que plus de 100 palais d'architecture originale répartis en nombreux secteurs. La citadelle fut partiellement détruite en 1968, lors de la guerre du Vietnam, mais de nombreuses donations permettent aujourd'hui de faire revivre ce patrimoine inestimable.



**Dîner impérial costumé accompagné de chants et de musique traditionnelle.**

Vous ne pouvez visiter Hué, sans passer une soirée « royale » digne de la cour des rois Nguyen qui trônèrent à l'époque où Hué était encore la capitale impériale du Vietnam. Chaque participant se déguise en mandarin et le dîner est présidé par l'empereur en tenue d'apparat, et l'impératrice est choisie parmi l'assistance.



**Nuit à l'hôtel EMM HUE 4\* ou similaire.**





Petit déjeuner à l'hôtel.

Le matin, [DECOUVERTE DE LA CAMPAGNE ENVIRONNANTE DE HUE LORS D'UNE AGREABLE BALADE EN CYCLO-POUSSE.](#)



En cours de route, [HALTE AU VILLAGE PHU MONG ET VISITE D'UNE MAISON JARDIN TYPIQUE DE HUE](#) : la maison-jardin (nha vuon) désigne un type spécifique, où la maison est dotée d'une charpente en bois et qui forme avec le jardin un petit domaine de plusieurs hectares. Pour découvrir l'atmosphère de ces petits paradis qui se nichent partout dans la ville. Hué compte près de 1 800 de ces nha vuon, qui, au même titre que les palais et les mausolées royaux, constituent l'identité de la ville et font sa fierté. Du fait de la spéculation foncière, de la corruption, des difficultés économiques des propriétaires, ce patrimoine est malheureusement menacé. Heureusement, les autorités ont entrepris de classer ces maisons anciennes et d'aider leurs propriétaires à les entretenir.



[CONTINUATION VERS LA PAGODE DE THIEN MU OU DE LA DAME CELESTE.](#)

**Déjeuner dans un restaurant local.**

Puis, [VISITE DU TOMBEAU DU ROI MINH MANG.](#)



[TEMPS LIBRE AU MARCHÉ DE DONG BA.](#)

**UN CHAPEAU CONIQUE SERA OFFERT A CHAQUE PARTICIPANT.**



[DEPART EN BUS VERS LE LAGON DE CHUON POUR ADMIRER LE COUCHER DE SOLEIL.](#) Vous embarquerez à bord d'un **bateau** pour sillonner le lagon et découvrir quelques maisons sur pilotis. Vous découvrirez une nature sauvage et domestiquée et rencontrerez les habitants des lieux **en visitant une ou deux maisons sur pilotis.** Moment d'échange unique avec les habitants afin d'en apprendre davantage sur leur mode de vie, très intéressant mais aussi très poignant.

Retour à Hue.

**Dîner dans un restaurant local.**

Nuit à l'hôtel [EMM HUE 4\\*](#) *ou similaire.*

**Petit déjeuner à l'hôtel.**



Le matin, transfert à l'aéroport de Hue et **envol à destination de Hanoi.**  
10h30 – 11h45 **HORAIRES A TITRE INDICATIFS**

Arrivée à Hanoi.

**Déjeuner avec dégustation de Banh Cuon**, crêpe roulée farcie de viande hachée et de légumes : un plat très populaire du nord du Vietnam



L'après-midi, **BALADE A PIED DANS LES VIEUX QUARTIERS ET DU LAC DE HOAN KIEM.**

**VISITE DU TEMPLE DE NGOC SON**, célèbre pour sa légende de l'épée restituée et pour sa tortue plusieurs fois centenaire (XV<sup>ème</sup> siècle).

**DÉGUSTATION DE LA BIÈRE LOCALE AU VIEUX QUARTIER.**



**EXCLUSIVITE TRANSUNIVERS**

**LE SOIR, TRANSFERT EN VOITURE ELECTRIQUE DE L'HOTEL JUSQU'AU CENTRE VILLE DE HANOI** (5 personnes par voiture) qui vous donnera un aperçu de la ville (env. 30-45 minutes).

**Dîner dans un restaurant local où vous dégusterez un plat traditionnel : le « Cha Ca », spécialité de poissons aux herbes frits sur un petit brasero de terre cuite et accompagnés de vermicelle à base de pâte de riz.**

Nuit à l'hôtel **LA CASA 4\*** ou similaire.





**Petit déjeuner à l'hôtel.**

Le matin, départ en direction de Mai Chau, en passant par des petites routes charmantes. **Mai Chau est un charmant village situé dans une superbe vallée entourée de collines couvertes de forêts et de champs de riz.**

Située en plein territoire Thai, Mai Chau est la transition entre le delta du Fleuve Rouge et les montagnes du nord du Vietnam, et bénéficie ainsi d'un relief karstique parcouru de nombreuses rivières.

**Vous arriverez à Mai Chau vers midi.**



**Ressourcez-vous dans la verdoyante vallée de Mai Chau et immergez-vous dans la vie quotidienne des habitants de cette région du Vietnam ! Le dépaysement est total entre rizières, cours d'eau et vie villageoise.**

**Déjeuner chez l'habitant.**



Après le repas, vous partez **VISITER UN VILLAGE VOISIN, HABITE PAR UNE DES ETHNIES THAÏ DU NORD-VIETNAM, LES THAÏ BLANCS.**

Visiter Mai Chau vous donnera également l'occasion de découvrir la diversité des minorités ethniques et le bel artisanat de tissus colorés et objets en osier.

Dîner et nuit à l'hôtel **MAI CHAU ECOLOGE 4\***.

Lors du dîner, vous pourrez assister à des démonstrations de danses folkloriques thaïes, dans une atmosphère conviviale et chaleureuse.





**Petit déjeuner à l'Écolodge.**

Le matin, **route vers Ninh Binh.**

Habituellement appelée « baie d'Halong terrestre », cette région est très connue pour ses innombrables pains de sucre qui surplombent les rizières et offrent un paysage surprenant et inhabituel aux voyageurs.

**Arrivée à Ninh Binh.**

**Déjeuner avec dégustation d'une spécialité locale à base de viande de chèvre.**



Puis, vous vous rendez à **Thung Nham**, un des lieux touristiques les plus sauvages de la province de Ninh Binh. **Cet endroit est connu pour son écosystème riche et préservé, notamment le jardin des oiseaux avec près de 40 espèces d'oiseaux.**



Thung Nham, est un site éco-touristique, situé au sud-ouest de la ville de Ninh Binh, district de Hoa Lu, riche pour sa biodiversité et ses paysages.

**Ensuite, vous effectuez un circuit en barque à fond plat** (sampans), menés par des rameurs, **pour rejoindre la grotte du Bouddha** (ce nom est dû à la présence, à l'intérieur de la grotte, d'une grande pierre ressemblant à un Bouddha allongé), **en passant à travers des rizières, des paysages aquatiques et des pitons calcaires gigantesques.**



**ENSUITE VOUS POURREZ FAIRE UNE BALADE EN CHAR A BŒUF DANS LA CAMPAGNE DE NINH BINH.**

**Dîner dans un restaurant local en ville.**

**Nuit à l'hôtel NINH BINH HIDDEN CHARM 5\* ou similaire.**





Petit déjeuner à l'hôtel.

**DEPART POUR LA BAIE D'HALONG.**

Inscrite au Patrimoine Mondial de l'Unesco depuis 1994, la Baie d'Halong et ses 1969 îles émergeant de ses eaux de jade, est une véritable merveille de la nature. Cet endroit fantastique, couvert de pitons rocheux, grottes et cavernes fut le repaire des pirates au XVIII<sup>ème</sup> siècle.



Arrivée à la baie et transfert vers votre Jonque privatisé pour la croisière dans la baie d'Halong.

**(JONQUE DELUXE HALONG SAILS ou similaire)**

**EMBARQUEMENT A 12H00 POUR UNE CROISIERE D'UNE NUIT SUR LA BAIE D'HALONG A BORD D'UNE TRES BELLE JONQUE EN BOIS.**

Les repas de midi (1 déjeuner et 1 brunch) et du soir sont pris sur la **jonque avec aux menus d'excellents fruits de mer frais de la baie**. La croisière se fait à travers les impressionnants blocs karstiques. Chaque cabine dispose de climatiseur -eau chaude – toilettes.



**Déjeuner de fruits de mer à bord.**

**CROISIERE DANS LE CADRE FEERIQUE DE LA BAIE D'HALONG PARSEMEE DE PLUS DE 3000 ILOTS.**

La baie d'Halong offre l'un des paysages les plus somptueux d'Asie. Cette "huitième merveille du monde" couvre une superficie de 1550 km<sup>2</sup>. Ilots et récifs karstiques truffés de cavernes surgissent de la mer telle d'étranges sculptures. Les sampans et les jonques qui glissent silencieusement sur les eaux transparentes renforcent cette impression d'irréalité.

**Ha Long signifie "le Dragon descendant" en vietnamien.** Les eaux de la baie regorgent de langoustes, de crabes, d'ormeaux, de crevettes et de calmars.

Durant cet après-midi de croisière, vous pouvez découvrir cet immense chaos de **monts karstiques, de caves, de lagons avec toutes ces formes fantomatiques** que l'on aperçoit et qui s'étendent à perte de vue. Il est si agréable de s'y sentir totalement perdu et d'y découvrir à chaque seconde des nouvelles formes de roches toujours plus tourmentées. En outre, **le jeu des lumières, des nuages et de la brume crée des atmosphères inattendues.**





**BAIGNADE SUR LA PLAGE DE TITOV** (si le temps le permet car l'eau peut être très fraîche voir froide entre fin novembre et début avril).

**Dîner de fruits de mer à bord.**

Vous pourrez admirer le magnifique coucher de soleil sur la Baie d'Halong à bord de votre jonque.



**PARTIE DE PECHE NOCTURNE.**

Nuit à bord de la Jonque DELUXE BHAYA 4\*SUP ou similaire.



**13<sup>ème</sup> Jour**

**BAIE D'HALONG / HANOI**

*180 km - 3h30 de route*

**COURS DE TAI CHI SUR LE SUNDECK DE LA JONQUE.** Vous pourrez ainsi découvrir cet art et commencer la journée par un réveil musculaire en douceur. Un réveil aux aurores s'impose dans la baie qui offre aux premières heures du jour une quiétude à nulle autre pareille. C'est un moment privilégié pour faire de la méditation.



**Petit déjeuner sur la jonque.**

**La jonque se met ensuite en route tout doucement en direction de l'embarcadère.** La croisière de retour vous permet de découvrir d'autres coins de la baie et vous fait prendre conscience de l'étendue qu'elle représente.



**Vers 11h : Brunch à bord de la jonque.**

Débarquement après le repas.

Avant de rejoindre Hanoi, **ARRET AU VILLAGE DE YEN DUC CONNU POUR ETRE L'UN DES BERCEAUX DU THEATRE DE MARIONNETTES SUR L'EAU.**



**SPECTACLE DE MARIONNETTES SUR L'EAU** s'inspirant directement de la vie quotidienne des paysans du delta : plantation du riz, buffles menés au pâturage, parties de pêche, ou encore chants et danses célébrant une moisson abondante.

Puis retour à Hanoi.

**Dîner en ville.**

**Nuit à l'hôtel LA CASA 4\* ou similaire.**

**14<sup>ème</sup> Jour HANOI → SIEM REAP**

Petit déjeuner à l'hôtel.



**LE MATIN VISITE DU « COMPLEXE HO CHI MINH »,** compose du mausolee d'ho chi minh (visite extérieure), de la Maison sur Pilotis, du Palais Présidentiel et de la Pagode au Pilier Unique.

**PUIS, VISITE DU TEMPLE DE LA LITTÉRATURE,** historiquement la « Première Université du Vietnam ».

**Déjeuner au restaurant**

Transfert à l'aéroport.



Assistance aux formalités d'enregistrement et → **envol à destination de SIEM REAP sur vol régulier direct VIETNAM AIRLINES. ( 17H05 – 18H50 HORAIRES A TITRE INDICATIF)**

**Arrivée à Siem Reap.** Accueil par votre guide francophone et transfert à l'hôtel.

**Siem Reap** est une petite cité provinciale qui a été relativement bien préservée des destructions de la guerre et qui conservent quelques jolies habitations coloniales. C'est le point de départ des excursions sur Angkor.

**Installation à votre hôtel LE LOTUS BLANC RESORT 5\* ou similaire**  
**Cocktail de bienvenue**



**Dîner au restaurant de l'hôtel**

**Nuit a votre hôtel**

**15<sup>ème</sup> Jour SIEM REAP / ANGKOR / SIEM REAP**



**Petit déjeuner** à l'hôtel.

Transfert en car pour Angkor jusqu'à l'entrée du site.

**MATINEE DE VISITE EN TUK TUK (2 personnes par tuk tuk) du petit circuit,**



**TRANSUNIVERS PARTICIPE AU PROGRAMME « REFILL NOT LANDFILL »**

Qu'est-ce que le programme « Refill not Landfill »

Saviez-vous que sur le site d'Angkor, environs 355 000 bouteilles d'eau en plastique sont distribuées chaque jours aux visiteurs ?

Afin de lutter contre cette pollution endémique, TRANSUNIVERS s'associe au projet « Refill not Landfill » et distribue des gourdes en aluminium à ses clients.

Ces gourdes peuvent être remplies dans les hôtels, restaurants et sur le site, grâce à un relais de « refill station » d'eau potable installés dans toute la zone d'Angkor.

Pour en savoir plus : [www.refillcambodia.com](http://www.refillcambodia.com)



**Visite des temples du « petit circuit », sur les chemins moins fréquentés, à travers la forêt, sur terrain plat**

**VISITE DE PRASAT KRAVAN**, temple hindouiste du X<sup>ème</sup> siècle composé de cinq tours en brique.

**TA PHROM**, construit au XII<sup>ème</sup> siècle, un des temples les plus photographié, il a été laissé dans un état proche de sa redécouverte ; les racines disloquent les statues et les murs, et des arbres géants coiffent les têtes des stuppas.



**CONTINUATION POUR PRE RUP**, temple montagne en forme de pyramide à degrés,

**LE MEBON ORIENTAL**, construit sur ce qui était une île artificielle au centre d'un réservoir aujourd'hui à sec,

**TA SOM**, temple bouddhique de la fin du XII<sup>e</sup> siècle.

**LA BALLADE SE TERMINE AVEC LA VISITE DE PREAH KHAN**, complexe monastique bouddhiste érigé en 1191. Le site a servi de ville provisoire pendant la construction d'Ankor Thom. Il est aussi partiellement envahi par les racines.



### **DEJEUNER EXCLUSIF DANS UNE MAISON EN BOIS PRIVEE PRES DU LAC SRAS SRANG.**

*Pendant votre journée d'exploration des temples du majestueux Parc Archéologique d'Angkor, vous passerez devant le baray de Srah Srang, un réservoir utilisé pour les bains royaux à l'époque de l'Empire Khmer.*

***Là, vous pourrez déguster un déjeuner pique-nique privé et relaxant dans une charmante maison khmère en bois, loin de la foule.***

*La petite maison se trouve à 10 minutes de marche des berges du baray de Srah Srang, après avoir traversé le village situé en bordure du réservoir ;*

*La maison dégage une atmosphère authentique et confortable, avec ses meubles et sa décoration issus de matériaux locaux.*

*De plus, elle est entourée d'un jardin tropical et offre une vue superbe sur le réservoir.*

**L'APRES-MIDI, VISITE DE L'ANTIQUITE CAPITALE D'ANGKOR THOM (XIIe siècle) avec en son centre, le Bayon, temple montagne, le Baphuon, temple royal, le Palais Royal avec le Phimeanakas, la terrasse des Eléphants et la terrasse du Roi Lépreux.**

**LE BAYON**, occupe le second rang au palmarès des monuments les plus populaires d'Angkor. **Temple montagne dont les 54 tours reproduisent le visage du Bodhisattva Avalokiteshvara, au sourire glacial.** Après des années d'incertitude, il est désormais établi que le Bayon fut construit sous le règne de Jayavarman VII. Comme il était noyé dans la jungle, les chercheurs ne se rendirent pas compte qu'il occupait le centre exact de la cité d'Angkor Thom.

**LE BAPHUON**, une pyramide censée représenter le mont Meru. Le Baphuon est en piètre état de conservation et en cours de restauration. On y accède par une chaussée en grès surélevée, longue de 200 m. Au centre, le sanctuaire s'élevait à 43 m ; malheureusement le sommet s'est effondré.

**LE PHIMEANAKAS**, qui signifie le « palais céleste ». Il n'en reste plus grand chose, hormis deux bassins en grès près de la muraille nord, autrefois lieu des ablutions royales. La plupart des décorations ont été brisées ou ont disparu. Néanmoins, n'hésitez pas à grimper jusqu'au 2ème ou 3ème niveau (les derniers escaliers sont raides), la vue sur le Baphuon est remarquable.

**LA TERRASSE AUX ELEPHANTS**, d'une longueur de 350 m, elle servait de tribune géante pour les cérémonies publiques. Elle laisse imaginer le faste et la grandeur de l'empire Khmer à son apogée. La partie centrale du mur de soutènement est parée de garudas et de lions grandeur nature et à chaque extrémité, une parade d'éléphants est représentée.

**LA TERRASSE DU ROI LEPREUX**, une plate-forme, haute de 7m. Une statue nue, mais asexuée, occupe le sommet de cette plate-forme. C'est l'un des nombreux mystères d'Angkor. Selon une légende, cette statue représenterait Yama, le dieu des morts, car cette terrasse aurait fait office de crématorium royal pour un souverain atteint de la lèpre.

EN OPTION massage des pieds dans un institut local du Sokkah Spa 4\* : + 15 € par personne

**Dîner au restaurant local**  
Nuit à l'hôtel.

**16<sup>ème</sup> Jour SIEM REAP / BANTEAY SREI / BANTEAY SAMRE / ANGKOR VAT / SIEM REAP**



Petit déjeuner à l'hôtel.

**VISITE DE BANTEAY SREI**, situé à 25 Km environ de Siem Reap. Considéré par beaucoup comme le joyau de l'art classique Khmer, ce site n'est pas très étendu et a été merveilleusement préservé. Les sculptures de ses bas-reliefs sont certainement les plus réussies d'Angkor. Datant de la fin du X<sup>ème</sup> siècle, ce temple hindou est dédié à Shiva. Ce quadrilatère est doté d'entrées côté est et ouest. Les trois tours centrales sont intéressantes à plus d'un titre. Elles sont ornées de divinités mâles et femelles et de bas-reliefs en filigrane de toute beauté.



**Déjeuner dans un restaurant local**

Retour vers SIEM REAP et **ARRET AU TEMPLE DE BANTEAY SAMRE** qui signifie "la citadelle des Samrès". Il fut construit vers le milieu du XII<sup>e</sup> siècle, probablement par les hauts dignitaires de Sûryavarman II. Agrandi au XIII<sup>e</sup> siècle sous Jayavarman VIII, le temple est très peu visité, pourtant il réserve de nombreuses surprises comme ces superbes fausses portes ou ces extraordinaires frontons en très bon état de conservation.



**PUIS VOUS TERMINEZ PAR LA VISITE A ANGKOR WAT.**

Art Khmer, 1000 bouddhas et bas reliefs retraçant l'épopée Ramanaya et Manabharata. **Le plus grand, le mieux conservé et, sans conteste, le plus saisissant des monuments d'Angkor.** Il fut probablement construit comme temple funéraire de Suryavarman II en l'honneur de Vishnu, divinité hindoue à laquelle le souverain s'était identifié.



**ASCENSION EN BALLON CAPTIF POUR ADMIRER L'ENSEMBLE DES TEMPLES AU COUCHER DU SOLEIL**

Le ballon, fixé au sol et s'élève à 100 m, vous permettra d'avoir une vue panoramique époustouflante sur Angkor :



**Dîner-Spectacle de danses classiques et traditionnelles khmères APSARA.**

Autrefois, exclusivement réservées aux rois khmers et à leurs cours, l'origine de cette danse envoûtante et de ces danseuses mythiques se trouverait du côté de l'Inde. Cette pratique daterait de plus de 1000 ans...

Nuit à l'hôtel à Siem Reap.

**17<sup>ème</sup> Jour SIEM REAP / BATEAU TONLE SAP / SIEM REAP → HO CHI MINH → PARIS**



Petit déjeuner à l'hôtel.

Le matin, vous embarquerez sur un bateau local à partir de Chong Kneas (environ 10km) et serpenterez tranquillement sur le lac Tonlé Sap afin de bien observer les petits villages flottants, qu'ils soient Khmers ou Vietnamiens.

Il est en effet assez fréquent de rencontrer des familles vietnamiennes dans cette région du Cambodge.



Retour à Siem Reap

**Déjeuner dans un restaurant local.**

Temps de shopping avant de départ.

Puis, transfert à l'aéroport de Siem Reap, assistance aux formalités d'enregistrement et → **envol à destination de Ho Chi Minh sur vol régulier VIETNAM AIRLINES (19H50 – 21H35 HORAIRES A TITRE INDICATIF)**



**Changement d'appareil puis départ pour Paris sur vol régulier VIETNAM AIRLINES à 23h55**

**Prestations et nuit à bord.**

**18<sup>ème</sup> Jour → PARIS**

Petit déjeuner à bord.

**Arrivée à Paris à 07h30.**



# VIETNAM / CAMBODGE

VOLS DIRECTS AVEC VIETNAM AIRLINES

**18 JOURS PARIS / PARIS**

**12 NUITS AU VIETNAM ET 3 NUITS AU CAMBODGE**

**DATES DE RÉALISATION : MARS 2019**

**BASE DE RÉALISATION : 21/25 PARTICIPANTS**

**PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE :**

**2.850 €**

Calculé sur un dollar à 0.86 €

**REDUCTION BASE 26/30 PARTICIPANTS : - 50 €**

**SUPPLEMENT BASE 16/20 PARTICIPANTS : + 65 €**

**REDUCTION DEPART DEBUT MAI 2019 : - 80 €**

**HORAIRE DES VOLS VIETNAM AIRLINES**

*A TITRE INDICATIF*

**ALLER**

CDG/SAIGON

13h20 – 06h30 +1

**RETOUR**

SAIGON /CDG

23h55 – 07h30 +1



**Vietnam Airlines**

## CE PRIX COMPREND :

### TRANSPORTS

- Le transport aérien Paris / Ho Chi Minh – Ho Chi Minh / Paris sur vols réguliers directs VIETNAM AIRLINES
- Un autocar climatisé durant votre circuit et vos transferts
- Le vol intérieur Ho Chi Ming / Danang sur vol régulier Vietnam Airlines
- Le vol intérieur Hué / Hanoi sur vol régulier Vietnam Airlines
- Le vol intérieur Hanoi / Siem Reap sur vol régulier Vietnam Airlines
- Le vol intérieur Siem Reap / Ho Chi Minh sur vol régulier Vietnam Airlines
- **Les taxes d'aéroport : 240 € à ce jour + 70 € pour la partie Cambodge**
- Croisière dans la Baie d'Halong

### HEBERGEMENT

- **Le logement de 12 nuits base chambre double, en hôtels de catégories 4\* NL mentionnés au programme ou similaire au Vietnam**
- **Dont 1 Nuit sur la Jonque privatisé de catégorie "DELUXE" « BHAYA 4\*SUP » ou similaire** sur la baie d'Halong incluant 1 nuit en cabine double, Vin blanc offert pour le 1er repas, visites et 1 partie de pêche nocturne
- **Dont 1 nuit dans un écolodge à Mai Chau.**
- **Le logement 3 nuits base chambre double, en hôtel de catégorie 5\* NL mentionnés au programme ou similaire au Cambodge**

### REPAS

- **Les repas mentionnés dans le programme : la pension complète du déjeuner du jour 2 au déjeuner du jour 17 dont :**
- Un déjeuner de poissons à oreilles d'éléphants.
- Dîner croisière sur la rivière de Saigon.
- Déjeuner de fruits de mer sur le bateau dans la baie d'Halong.
- Dîner Impérial costumé à Hué.
- **2 BOUTEILLES D'EAU + SERVIETTES RAFRAICHISSANTES PAR PERSONNE ET PAR JOUR DANS L'AUTOCAR AU VIETNAM**
- **1 GOURDE « REFILL NOT LANDFILL » par personne au CAMBODGE**
- **LE FORFAIT BOISSONS AUX REPAS AU VIETNAM : ½ EAU MINERALE OU 1 SODA OU 1 BIÈRE LOCALE + THE OU CAFE**
- **LE FORFAIT BOISSONS AU CAMBODGE : 1/2 EAU MINERALE OU 1 SODA OU 1 BIÈRE LOCALE + THE OU CAFE**

### PRESTATION DIVERSES

- L'assistance de notre transfériste à l'aéroport de Paris.
- L'assistance de nos correspondants locaux.
- **1 seul guide national pour tout le circuit au Vietnam (avec 2 vols intérieurs).**
- **1 seul guide pour le Cambodge**
- **1 audophone par personne au Vietnam et au Cambodge**  
(Au cas où l'appareil est en panne ou cassé par les clients, les frais de pénalité est de 100usd/personne et par unité)
- **Les excursions, transferts et visites mentionnés en autocar climatisé.**
- **Les entrées dans les sites.**
- Les taxes et services (pourboires restaurants).
- Une pochette de voyage Transunivers par personne.
- Un guide « Mondéos » par couple.

- La garantie APS (garantie totale des fonds déposés).
- **LE PORT DES BAGAGES au Vietnam et au Cambodge**
- **LES FRAIS DE VISAS GERER PAR TRANSUNIVERS AVANT LE DEPART : 40 € PAR PERSONNE (visa donnée sur place)**
- **LES POURBOIRES GUIDES ET CHAUFFEUR AU VIETNAM : 40 \$**
- **LES POURBOIRES GUIDES ET CHAUFFEUR AU CAMBODGE : 15 \$**
- **L'assurance assistance- rapatriement AXA**

## LES PLUS TRANSUNIVERS

### AU VIETNAM

- Un cadeau de bienvenue : 1 carte du Vietnam offerte à chacun à l'arrivée.
- Un chapeau conique offert pendant la visite de Hue ou Ninh Binh.
- **2 BOUTEILLES D'EAU + SERVIETTES RAFRAICHISSANTES PAR PERSONNE ET PAR JOUR DANS L'AUTOCAR AU VIETNAM**
- Hôtels 4\*NL
- 1 seul guide durant tout le circuit
- 1 dîner croisière à Ho Chi Minh
- 2 nuits à Hoi han
- 1 lanterne offerte à chaque participant
- La découverte du village de Traque à Vélo ou en cyclo pousse avec démonstration de cuisine
- 1 chapeau conique à Hué offert à chaque participant
- La découverte du Lagon de Chuon
- Ballade en voiture électrique à Hanoi
- La découverte du site Thung Nham (baie d'halong terrestre)
- Une nuit dans un ecolodge à Mai Chau et la découverte de la vie quotidienne vietnamienne.
- Croisière dans la Baie d'Halong et dégustation de fruits de mer.
- Une nuit sur une jonque privatisé catégorie DELUXE dans la baie d'Halong
- La promenade en cyclo-pousse dans la campagne à Hué.

### AU CAMBODGE

- Le visa fait par Transunivers avant votre départ
- **1 GOURDE « REFILL NOT LANDFILL » par personne**
- Hôtel 5\* NL à Siem Reap
- 1 guide durant toutes vos visites
- La visite du site d'angkor sur 2 jours
- Visite en tuk tuk 1 journée
- **DEJEUNER EXCLUSIF DANS UNE MAISON EN BOIS PRIVEE PRES DU LAC SRAS SRANG.**
- La découverte du Tonle sap et des villages flottants en bateau
- **L'ASCENSION EN BALLON CAPTIF POUR ADMIRER L'ENSEMBLE DES TEMPLES AU COUCHER DU SOLEIL**
- Le dîner-Spectacle de danses classiques et traditionnelles khmères APSARA

## CE PRIX NE COMPREND PAS :

- **Le supplément pour la chambre individuelle : 520 €.**
- Les dépenses personnelles ou toutes autres prestations non mentionnées au programme.
- **Le "Pack Utile" AXA INTERNATIONAL comprenant l'assurance annulation – bagages – responsabilité civile : 60 € par personne.**

## CONFIRMATION DE NOTRE PART

- ✓ bulletins d'inscriptions à renvoyer signés accompagnés d'un acompte de 30 % du montant total du voyage.

## SOLDE

Le solde du montant de notre facture devra nous parvenir 40 jours avant le départ, sans rappel de notre part.

## FORMALITÉS ET VACCINATIONS POUR LES RESSORTISSANTS FRANÇAIS

### POUR LE VIETNAM

- ✓ Pour les ressortissants français, **un passeport valide 1 mois au-delà de la date du retour** est exigé
- ✓ **SUPPRESSION DU VISA TOURISTIQUE A CE JOUR POUR LE VIETNAM (pour une durée de séjour de 30 jours)**
- ✓ Les personnes de nationalité étrangère sont priées de contacter les autorités compétentes (consulats, ambassades) afin de connaître et d'appliquer leurs modalités d'entrée et de sortie des territoires.
  
- ✓ Aucune vaccination obligatoire
- ✓ Traitement antipaludéen (consulter votre médecin)
- ✓ Nous vous prions tout de même de consulter votre médecin traitant ou l'institut Pasteur au 01 45 68 80 99 ou sur le site web [www.pasteur.fr/externe](http://www.pasteur.fr/externe) pour connaître les vaccinations obligatoires ou conseillées et pour tout traitement antipaludéen.

### POUR LE CAMBODGE

- ✓ Pour les ressortissants français, **un passeport valide 6 mois au-delà de la date du retour** est exigé
- ✓ **Visa Cambodge fait à Paris** par Transunivers avant votre départ (passeport + 1 formulaire dûment rempli +1 seule photo à nous faire parvenir 60 jours avant le départ)
- ✓ Les personnes de nationalité étrangère sont priées de contacter les autorités compétentes (consulats, ambassades) afin de connaître et d'appliquer leurs modalités d'entrée et de sortie des territoires.
- ✓ Aucune vaccination obligatoire
- ✓ Traitement antipaludéen (consulter votre médecin)

## CONSEILS PRATIQUES

Il est recommandé de se munir d'une valise rigide qui ferme à clefs ou à code afin d'éviter les litiges bagages. Pensez à prendre un sac léger pour vos effets personnels dont vous aurez besoin pendant votre séjour sur la jonque (nécessaire de toilettes, vêtement de rechange, médicaments, appareil photos - vidéo ...).

**Fait à Paris, le 04/06/2017**